

## Hymn - O King Of peace “Eporo”

لحن يا ملك السلام "إبورو"

**Prepared by Fr. Jacob Nadian  
St. Bishoy Coptic Orthodox Church**

<p>Ποῦρο = ἄντε = † = . = = . ρι = ρη = = . =          NH = υο = . † † Nλ = . = N ἄντε = . † = . = . † = κρι = ρη =          = NH : † † εϖνι = Nλ = N ἄντε = . = . =          = κρι = ρη = = . NH = χα = . † NE = . NNO = βι =          Nλ = . † = . = . † = N ε = βο = . = =</p>	<p>يا ملك السلام أعطنا سلامك قرر لنا          سلامك واغفر لنا خطايانا.          O King of peace, grant us Your          peace, render unto us Your          peace, and forgive us our sins.          Ποῦρο ἄντε † κριρηνη: μοι NλN          ἄντε κριρηνη: εϖνι NλN          ἄντε κριρηνη: χα NENNOβι NλN          εβολ.</p>
<p>λ Χω = ρ ε = βο = = = = λ ἄντι = χα =          = . † = = ἄντε = . = = † = . ✓          = . = . = ε = κκλ = η = ci = ἄ : ἄ † =          = . ρι = co = . = . = = βτ ε = πο = = . = = = † = c          ἄ = . NNE = CKI = . † = . = . υ γλ = ε = NE = . = = ρ.</p>	<p>فرق أعداء الكنيسة وحصنها فلا          تنزعزع إلي الأبد.          Disperse the enemies, of the          Church, and fortify her, that she          may not be shaken forever.          Χωρ εβολ ἄντι χασι: ἄντε          † εκκλησια: ἄρισοβτ ερος:          ἄνεσκιυ γλ ενεε.</p>
<p>Ε = υυα = = NOY = Η = = = = λ πε = NNOY =          = . † = = = † = . = N TE = NHH = . † = . = . = † =          † = NOY : † = † N πω = οY = = ἄντε = . = . =          = . Πε = ριω = = . = = = . † T NE = . υ Πι = πνε = . ✓          = . = . † = ρυα = ΕθοY = α = = β.</p>	<p>عمانويل إلهنا في وسطنا الآن بمجد          أبية والروح القدس.          Emmanuel our God, is now in          our midst, with the glory of His          Father, and the Holy Spirit.          Εμμανουηλ ΠεννοY†: † EN          TENHH† † NOY: † EN πωοY ἄντε          ΠερωY: NEM ΠιπνεYμα εθοYαβ.</p>

<p>       Πτε = ϣ`ϥουρ = ε`ρο = Ν ΤΗ ρε =        = Ν`Ντε = ϣτορβο . ✓ = = `ΖΝΝΕΝΘΗ        = = Τ: `ΖΝτε = ϣταλβο . = =        `ΝΝΙ ωω = = ΝΙ = = `ΖΝτε =        ΝΕΝΨΥΧΗ . ✓ = = ΝΕΝ ΝΕΝΩΝΑ . = =     </p>	<p>       ليباركنا كلنا ويظهر قلوبنا ويشفي        أمراض نفوسنا وأجسادنا.        May He bless us all, and purify        our hearts, and heal the        sicknesses, of our souls and        bodies,        Πτεϣουρ ε`ρον την: ϣ        `Ντεϣτορβο `ΝΝΕΝΘΗΤ:        `Ντεϣταλβο `ΝΝΙωωΝΙ: `Ντε        ΝΕΝΨΥΧΗ ΝΕΝ ΝΕΝΩΝΑ.     </p>
<p>       Ξενορωωτ`μμοκ`ω Πι`χριστο = ϣ        ΝΕΝ Πεκιωτ`Ν`αταθω = ϣ: ΝΕΝ ΠΙ        `Πνευμα ε`θοραβ`ξε ακτω = ΝΚ (ακι)        ακωτ` = μμω`Ν ΝΑΝ ΝΑΝ.     </p>	<p>       نسجد لك أيها المسيح مع أبيك        الصالح والروح القدس لأنك أتيت        وخلصتنا.        We worship You O Christ, with        Your Good Father, and the        Holy Spirit, for You have        (come) and saved us.        Ξενορωωτ`μμοκ`ω Πι`χριστος        ΝΕΝ Πεκιωτ`Ν`αταθω: ΝΕΝ        Πι`πνευμα ε`θοραβ: ξε ακτωνκ        (ακι) ακωτ` μμω.     </p>